

DOCTRINA ET PIETAS II/5
Johann Anselm Steiger

DOCTRINA ET PIETAS

Zwischen Reformation und Aufklärung
Texte und Untersuchungen

Herausgegeben von Johann Anselm Steiger

Abteilung II
Varia

Band 5

frommann-holzboog

Johann Anselm Steiger

JONAS PROPHETA

Zur Auslegungs- und Mediengeschichte des Buches Jona
bei Martin Luther und im Luthertum der Barockzeit

Mit einer Edition von Johann Matthäus Meyfarts
„Tuba Poenitentiae Prophetica“ (1625)

Stuttgart-Bad Cannstatt

*Vorlage der Einbandprägung:
Wappen des Justus Jonas (vgl. S. 137)*

Bibliographische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliographie;
detaillierte bibliographische Daten sind im Internet
über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar

ISBN 978-3-7728-2536-1

© frommann-holzboog Verlag e. K. · Eckhart Holzboog
Stuttgart-Bad Cannstatt 2011
www.frommann-holzboog.de
Satz: Julian Paulus, Wiesloch
Druck: Offizin Scheufele, Stuttgart
Einband: Litges & Dopf, Heppenheim
Gedruckt auf säurefreiem und alterungsbeständigem Papier

Inhalt

I. Vorbemerkungen	9
II. Martin Luther und Johannes Calvin.	13
1. Lob der Vernunft und Blindekuh	13
2. „eytel tod, tod, tod“	15
3. Jona als Sünder	22
4. Die Hölle auf den Kopf stellen	34
5. Umkehr der Heiden und Gottes Spiel mit Jona	40
6. Jona als Typus	46
7. Kürbis und Israel.	51
8. Ausblick.	54
III. Die Buße des Sünders, Gottes Unveränderlichkeit und seine Umkehr	55
1. Georg Edelmann	55
2. Johannes Caesar	60
Exkurs: Simon Dachs ‚Kürbishütte‘ und Georg Philipp Harsdörffers Jona-Gedicht – oder: Der Dichter als Bußprediger. . .	70
3. Georg Rost	84
IV. Johann Matthäus Meyfarts ‚Tuba Poenitentiae Prophetica‘ . .	93
V. Salomon Glassius’ Interpretation der Jona-Erzählung in der ‚Prophetischen Spruch=Postill‘	105
1. Typus und Antitypus: Jona als ‚Gemälde‘	105
2. Jona und der Keltertreter	113
3. Jonas Höllenerfahrung und die typologische Transparenz der Figur des Propheten	122
4. Auferstehung und Tötung des Todes	127
5. Die eschatologisch-typologische Valenz des Antitypus Christus und Jona als Prototypus.	134
6. Ausblick.	149

VI.	Johann Balthasar Schupps ‚Ninivitischer Buß=Spiegel‘ . . .	153
1.	Ninive und Hamburg im Wechselverhältnis von Typus und Antitypus	153
2.	Schiffahrt, Handel und Wohlstand	161
3.	Schupp als Vertreter lutherisch-orthodoxer Irenik	165
4.	Das Gebet als Vehikel der Buße	168
5.	Joachim Luhn's Jona-Gemälde-Zyklus	171
VII.	August Pfeiffers ‚Paßion= u. Oster=Spiegel‘	175
1.	Typologischer Doppelspiegel	175
2.	Die Passionsgeschichte als Spiegel in mehrfachem Gebrauch. . . .	180
3.	Die Passion Christi als äußerlich-gegenständliches und als innerliches Bild	182
4.	Überblendtechnik	185
VIII.	Johann Friedrich Mayers ‚Hamburgisches Ninive‘.	189
1.	Bußpredigt als Seelsorge	189
2.	Beobachtungen zur rhetorischen Machart von Mayers Jona-Predigten	193
3.	Jonas Höllenerfahrung und das Gebet	200
4.	Jona als Typus des stellvertretenden Leidens Christi	203
	Tafeln.	209
	Bildnachweise	230
IX.	Textanhänge	231
1.	Georg Philipp Harsdörffers Jona-Gedicht (1652)	231
2.	Johann Matthäus Meyfart: TUBA POENITENTIAE PROPHETICA, Das ist / Das dritte Capitel des Bußpropheten Jonae / in fünff vnterschiedlichen Predigten / jetziger gefährlichen Leufften Gelegenheit nach / erkläret (1625).	235
	Verzeichnis der Quellen und der Sekundärliteratur	367
	Register der Bibelstellen	395
	Personenregister.	405

I.

Vorbemerkungen

Was die Geschichte der Auslegung der Heiligen Schrift anlangt, eröffnen sich vielerlei entweder nicht oder nur partiell erkundete Forschungsfelder. Dies dürfte auf alle Epochen der Kirchen- und Theologiegeschichte zu treffen, auch auf diejenige der Reformation und im besonderen Maße auf das Zeitalter des Barock. Offensichtlich haben die in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts kontrovers geführten Debatten über die Frage, ob Kirchengeschichte insgesamt als Geschichte der Auslegung der Heiligen Schrift (Gerhard Ebeling) zu definieren sei,¹ nicht dazu geführt, daß der Geschichte der Bibelexegese in dem Maße mehr Beachtung als zuvor geschenkt wurde, wie dies wünschenswert gewesen wäre und noch ist. Zwar liegen eine Reihe von Einzeluntersuchungen sowie Überblicksdarstellungen vor, bei näherem Hinsehen jedoch zeigt sich, daß die exegetisch-historische Erforschung des 17. und 18. Jahrhunderts² (abgesehen von einigen Ausnahmen) in vielerlei Hinsicht noch kaum begonnen hat. Doch auch bezüglich des Reformationsjahrhunderts und selbst der exegetischen Leistungen der prominentesten Reformatoren gibt es Nachholbedarf. Denn deren akademischen Vorlesungen über biblische Bücher, aber auch deren Bibelkommentare und Predigten wird von der Forschung immer noch eine vergleichsweise randständige Bedeutung beigemessen.³ Gleichwohl ist festzustellen, daß konkret auslegungsge-

¹ Vgl. Gerhard Ebeling, *Kirchengeschichte als Geschichte der Auslegung der Heiligen Schrift*, Tübingen 1947 (=Sammlung gemeinverständlicher Vorträge und Schriften 189).

² Vgl. hierzu Johann Anselm Steiger, *The Development of the Reformation Legacy: Hermeneutics and Interpretation of the Sacred Scripture in the Age of Orthodoxy*, in: Magne Sæbø (Hg.), *Hebrew Bible / Old Testament. The History of its Interpretation*, Bd. 2, Göttingen 2008, S. 691–757 (Lit.).

³ Dies zeigt sich u. a. in Albrecht Beutel (Hg.), *Luther Handbuch*, Tübingen 2005. Das Buch enthält zwar einen Abschnitt „Theologie als Schriftauslegung“ (S. 444–449), geht jedoch mitnichten auf den Stand (und die Desiderate) der speziell auslegungshistorischen Lutherforschung ein.

schichtliche Forschungen in den vergangenen Jahren zunehmend in Gang gekommen sind.⁴ Um willen einer Vertiefung dieser exegetisch-historischen Bemühungen sei im folgenden ein Beitrag geleistet. Er befaßt sich zunächst mit zentralen Aspekten der (rasch in mannigfaltigen Drucken verbreiteten⁵) Exegese der Jona-Erzählung, die Martin Luther im Jahre 1526 publiziert hat,⁶ fragt u. a. danach, wie der Reformator die patristischen Jona-Deutungen⁷ adaptiert hat, und arbeitet Gemeinsamkeiten und Unterschiede von Luthers und Calvins Jona-Deutungen heraus. Sodann werden Wirkungsgeschichte und Fortentwicklung der Lutherschen Deutung der Jona-Erzählung im Luthertum des 17. Jahrhunderts anhand von aus der Masse der Quellen herausragenden Literaturdenkmälern in den

⁴ Vgl. etwa Johann Anselm Steiger/Ulrich Heinen (Hgg.), *Isaaks Opferung* (Gen 22) in den Konfessionen und Medien der Frühen Neuzeit, Berlin/New York 2006 (= *Arbeiten zur Kirchengeschichte* 101) und folgenden Forschungsbericht: Magne Sæbø, *Zur neueren Interpretationsgeschichte des Alten Testaments*, in: *Theologische Literaturzeitung* 130 (2005), Sp. 1033–1044.

⁵ Vgl. Martin Brecht, *Martin Luther*, Bd. 2: *Ordnung und Abgrenzung der Reformation*, Stuttgart 1986, S. 242: „Noch im Jahr 1526 erschienen nicht weniger als 13 deutsche Ausgaben, dazu drei lateinische Übersetzungen.“ Die drei 1526 publizierten lateinischen Übersetzungen stammen von Johannes Lonicer, Vincentius Obsopoeus und Johannes Chelyus. Justus Jonas' lateinische Version erschien 1530.

⁶ Vgl. allgemein Horst Beintker, *Luther und das Alte Testament*, in: *Theologische Zeitschrift* 46 (1990), S. 219–244. Zu Luthers Jona-Exegese vgl. Gerhard Krause, *Studien zu Luthers Auslegung der Kleinen Propheten*, Tübingen 1962 (= *Beiträge zur Historischen Theologie* 33). Uwe Steffen, *Die Jona-Geschichte. Ihre Auslegung und Darstellung im Judentum, Christentum und Islam*, Neukirchen-Vluyn 1994, S. 107–111.

⁷ Vgl. Ernst Dassmann/Josef Engemann/Karl Hoheisel, Art. *Jonas B.*, in: *Reallexikon für Antike und Christentum* 18 (1998), Sp. 678–699. Yves-Marie Duval, *Le livre de Jonas dans la littérature chrétienne grecque et latine. Sources et influence du Commentaire sur Jonas de saint Jérôme*, 2 Bde., Paris 1973. Ders., *Saint Cyprien et le roi de Ninive dans l'in Ionam de Jérôme. La conversion des lettrés à la fin du IV^e siècle*, in: Jacques Fontaine, Charles Kannengiesser (Hgg.), *Epektasis. Mélanges patristiques offerts au Cardinal Jean Daniélou*, Paris 1972, S. 551–570. Ders., *Introduction*, in: Hieronymus, *Commentaire sur Jonas*. *Introduction, texte critique, traduction et commentaire* par Yves-Marie Duval, Paris 1985 (= *Sources chrétiennes* 323), S. 9–151. Paul Antin, *Saint Cyprien et Jonas*, in: *Revue Benedictine* 68 (1961), S. 412–414.

Blick genommen.⁸ Hierbei werden unterschiedliche literarische Gattungen berücksichtigt, in denen sich die Jona-Exegese niedergeschlagen hat: Kommentare, Predigten, Disputationen, Erbauungsschriften, geistliche Lieder etc. Eigener Untersuchung wert wäre die lyrische Adaptation des Jona-Stoffes,⁹ die in vorliegender Studie exemplarisch anhand von Simon Dachs ‚Kürbishütte‘ und Georg Philipp Harsdörffers Jona-Gedicht vorgeführt wird. Darüber hinaus sind die folgenden Ausführungen bestrebt, an ausgewählten frühneuzeitlichen Beispielen herauszuarbeiten, auf welche Weise sich die zeitgenössische Auslegungskunst im Medium Bild niedergeschlagen hat. So soll einerseits ein Beitrag dazu geleistet werden, die bezüglich des Reformationsjahrhunderts lückenhafte Erforschung der Exegese-geschichte des Jona-Buches zu bereichern und andererseits die Erkundung der auslegungsgeschichtlichen Relevanz dieser biblischen Schrift im 17. Jahrhundert im Kontext der einschlägigen medienhistorischen Konkretionen überhaupt erst zu initiieren.

⁸ Einen detaillierten Überblick nicht nur zur Exegese des Jona-Buches im 16. und 17. Jahrhundert, sondern auch zu derjenigen älterer Provenienz (seit der Alten Kirche sowie in der rabbinischen Tradition) bietet Jacob Bircherod, פִּירוּשׁ עַל יוֹנָה JONAE PROPHETICUS LIBER Expositio Litali & Exegetica Illustratus, Praemisso & subinde inserto Auctorum, qvi vel totum Librum, vel aliqua ejus momenta uberiore crisi prosecuti sunt, recensu [...], Kopenhagen 1686 (UB Rostock Fc-1433), S. 1–30. Vgl. auch Martin Lipenius, BIBLIOTHECA REALIS THEOLOGICA OMNIVM MATERIARVM, RERVM ET TITULORVM [...], 2 Bde., Frankfurt a.M. 1685 (Reprint Hildesheim u.a. 1973), hier: Bd. 2, S. 121–124 sowie Johann Georg Walch, BIBLIOTHECA THEOLOGICA SELECTA LITTERARIIS ADNOTATIONIBVS INSTRVCTA TOMVS QVARTVS ISQVE VLTIMVS, Jena 1765, S. 561–583.

Zur Wirkung des Jona-Stoffes in Dichtung, Musik und Kunst vgl. den knappen Überblick in: Martin Bocian, Lexikon der biblischen Personen, Stuttgart 2004 (= Kröners Taschenausgabe 460), S. 257–262.

⁹ Vgl. z. B. Zacharias Langenburg, Der Prophet Jona / Darinnen allen Christen im Geistlichen / Weltlichen vnd Haußstande vorgebildet wird / daß ein jeder in seinem Beruff / den er von Gott empfangen / trew vnd fleissig seyn / nicht auß-treten / noch denselben verlassen solle / Dann man könne vnserm lieben HErrn Gott / keins wegs / vnd durch keinerley mittel / der Straffe halben / entlauffen noch entrinnen. Erstlich / Die Summarien weiland Herrn M. Viti Ditterichs seligen / vorher / vnd hernach die Vier Capitel / im vollstendigen Text / in einfeltige Reimen vertirt [...], o. O. 1626 (FB Gotha Poes. 8° 2622/10).

Personenregister

Biblische Personen

- Aaron 26, 249, 311
Abiram 258, 311
Abraham 15, 102, 319
Adam 314
Ahab 276, 293, 334
Ahasja 258
Ahasver 286
Ahithofel 269
Amazja 283, 311
Amitthai 80, 114, 246
Amos 311
Asaël 325
Asaph 249, 276

Benhadad 282
Bileam 300

Daniel 249, 257
Dathan 258, 311
David 16, 24, 26, 33, 35, 126, 249, 251, 256, 276, 297f, 305, 315, 332f, 335

Eli 275, 331
Elia 38, 266, 293, 331
Elisa 282
Esau 317
Eva 314
Ezechiel 276, 313

Gabriel 321

Hagar 297
Hasael 282
Herodes 276
Hiob 16, 26, 102, 257, 319
Hiskia 102, 268, 295, 319, 321

Isaak 10, 15, 175–180, 183

Jakob (AT) 290, 317, 321, 348, 351, 353, 356, 358, 361, 363, 366
Jakob (Zebedaide) 266
Jephthah 102, 319
Jeremia 26, 244, 263, 273, 290, 293, 307, 310
Jerobeam 247, 308f
Jesaja 200, 202
Jesus Christus passim
Joab 325
Joas 283
Johannes der Täufer 276
Johannes von Patmos 265
Johannes (Zebedaide) 266
Jona passim
Josaphat 295
Joseph (AT) 102, 290, 319
Joseph von Arimathia 185
Josua 273
Jotham 266
Judas Ischariot 269
Judas Makkabäus 295

Kaiphaz 204
Korah 258

Lazarus 99

Manasse 333
Maria Magdalena 80f, 326
Meselemja 249
Micha 276
Mose 51, 99, 170, 194, 199, 273, 278, 293, 298, 307, 311

-
- | | |
|---|--------------------------------|
| Nabal 331 | Rebekka 317 |
| Nadab 309 | Ruben 290 |
| Nathan 249, 315, 317, 335 | |
| Nebukadnezar 249 | Sacharja 249 |
| Nikanor 294 | Salomo 276, 286, 304, 323, 325 |
| Nikodemus 185f | Sanherib 309f |
| Noah 257 | |
| | Thiglath-Pileser 237, 285 |
| Og 273 | |
| | Uria 315 |
| Paulus 23, 26, 40, 51, 98, 133, 266, 274f,
279, 292, 301, 309, 311, 314, 316 | Usia 284 |
| Petrus 26, 275, 281 | |
| Phul Beleser / Phul Beloch siehe
Thiglath-Pileser | Zachäus 102, 319 |
| | Zadok 249 |

Sonstige Personen

Gestalten der antiken Mythologie wurden nicht berücksichtigt.

- | | |
|--|---------------------------------|
| Abraham ibn Esra, Rabbi 197 | Aulus Gellius 327 |
| Adriaen, Marcus 23 | Aurogallus, Matthäus 53 |
| Äpinus, Johannes 167 | |
| Agaësse, Paul 202 | Baltzer, Johannes 148 |
| Alard, Wilhelm 156 | Baresel-Brand, Andrea 140 |
| Albert d. Gr. 317 | Baum, Wilhelm 19 |
| Albert, Heinrich 71–73, 75–77 | Baumgärtel, Bettina 130 |
| Albinus, Robert 72 | Baur, Jörg 36 |
| Albrecht-Birkner, Veronika 105 | Bautz, Friedrich Wilhelm 71 |
| Alciatus, Andreas 68 | Beck, August 338f |
| Alvermann, Dirk 189 | Becker, Felix 172, 174 |
| Ambrosius von Mailand 46, 281 | Beintker, Horst 10 |
| Amman, Jost 173 | Benzing, Josef 95, 236 |
| Antin, Paul 10 | Bernhard von Clairvaux 169, 268 |
| Anzulewicz, Henryk 317 | Beutel, Albrecht 9 |
| Arbacus 284 | Beza, Theodor 20, 34, 257 |
| Aristoteles 162, 266, 323 | Bircher, Martin 71, 130 |
| Arndt, Johann 86 | Bircherod, Jacob 11 |
| Augustinus 46, 165f, 184, 202, 248,
265, 280, 332 | Birken, Sigmund von 76 |
| | Blaufuß, Dietrich 189f |

- Bocian, Martin 11
 Böttcher, Irmgard 78
 Bogner, Ralf Georg 52
 Bonhoeffer, Dietrich 7
 Boon, Pieter 162
 Braun, Tobias 115, 134
 Braun, Werner 75–77
 Brecht, Martin 10
 Brenz, Johannes 35, 100
 Brunner, Horst 21
 Bruns, Friedrich 148
 Bürger, Kathrin 130
 Bürger, Thomas 129
 Bugenhagen, Johannes 24, 42, 48
 Bullinger, Heinrich 19, 27, 33

 Caemmerer, Christiane 105
 Caesar, Johannes 23, 60–65, 67f, 81f
 Calixt, Georg 166
 Calov, Abraham 61
 Calvin, Johannes 10, 13, 19–23, 27f,
 30f, 33f, 50, 124
 Cassiodor 334
 Caupert, Georg 239
 Chelyus, Johannes 10
 Chemnitz, Martin 88
 Christine von Hessen-Kassel 339
 Christoph von Mecklenburg 140–143
 Chrysippus von Soli 323
 Chrysostomos siehe Johannes Chry-
 sostomos
 Chyträus, David 173
 Clemen, Otto 13
 Clemens von Alexandrien 196
 Coppens, Robert 140–143
 Cosack, Carl J. 71
 Cranach, Lucas d. Ä. 45, 209
 Crell, Jacob 68–70, 115
 Crocius, Johann 58f, 61, 124
 Cunitz, Eduard 19
 Cyrill von Jerusalem 124
 Czarnecka, Mirosława 73

 Dach, Simon 11, 70–75, 77, 79, 85
 Dahlenburg, Birgit 189
 Dannhauer, Johann Conrad 170, 186f
 Dassmann, Ernst 10
 Deckers, Eligius 46
 Deggim, Christina 164
 Dehio, Georg 143, 148
 Deichmann, Friedrich Wilhelm 144
 Diefenbacher, Michael 146
 Dieterich, Conrad 166
 Dilherr, Johann Michael 35, 82, 123,
 129f, 145f, 148
 Dilthey, Wilhelm 151
 Dingel, Irene 135
 Doignon, Jean 168
 Düfel, Hans 167
 Düker, Eckhard 161
 Dünnhaupt, Gerhard 96
 Dürr, Johann 92f
 Duval, Yves-Marie 10, 20

 Ebeling, Gerhard 9, 39
 Edelmann, Georg 55, 57, 59–61
 Eibl, Karl 71
 Eisen, Nicolaus 27, 36, 66, 86, 95–98,
 110, 115f, 171, 195, 240
 Elisabeth von Mecklenburg 140
 Ellger, Dietrich 138
 Endres, Rudolf 146
 Engemann, Josef 10, 144
 Ennianus Neoptolemus 327
 Ephraem der Syrer 22, 83, 100
 Epping, Tilemann 167
 Erasmus von Rotterdam 26
 Erpenius, Thomas 285, 292, 300, 323
 Ernst der Fromme von Sachsen-Gotha
 105, 118
 Eusebius von Caesarea 284

 Farner, Oskar 20
 Faulwasser, Julius 172
 Feldmann, Hans-Christian 140

- Fessel, Daniel 115
 Feyerabend, Sigmund 173
 Finck, Caspar 95, 262, 297
 Förster, Johannes 106
 Fontaine, Jacques 10
 Forckel, Johann 93, 95, 236
 Fraipont, Johannes 46
 Franck, Melchior 104, 236
 Francke, August Hermann 189
 Fürst, Alfons 165
 Fürstenau, Moritz 236

 Gallois, Johann Gustav 200
 Gallus, Philipp 36, 56, 110, 163, 184, 202
 Garbe, Irmfried 189
 Garber, Klaus 72, 75f, 129
 Gartze, Johann 167
 Geese, Susanne 140
 Geffcken, Johannes 189
 Gelumbeckaitė, Jolanta 25
 Gerhard, Johann 48, 105, 118, 125, 171, 181
 Gerke, Friedrich 144
 Glassius, Salomon 105–116, 121–129, 132–135, 148–151, 153, 155, 160, 176
 Gobert, Renata Klée 171–173
 Goer, Michael 292
 Goldbacher, Alois 46
 Gomolka-Fuchs, Gudrun 144
 Gregor d. Gr. 23, 265
 Gregor von Nazianz 22, 35
 Gremmels, Christian 7
 Grimm, Jacob und Wilhelm 159, 239–242, 244–253, 256–258, 260–272, 277–281, 283f, 286, 288f, 291–293, 295, 299–302, 304, 307–309, 311–323, 325–336, 340, 346f, 352
 Grünberg, Reinhold 55
 Gruner, Friedrich 96, 236
 Gudewill, Kurt 236

 Guldán, Ernst 119, 173
 Gummelt, Volker 189
 Gustav I. Vasa von Schweden 140

 Habich, Johannes 148
 Hackrath, Caspar 167
 Hägglund, Bengt 151
 Hallier, Christian 93
 Hammer, Friedrich 167, 173
 Harsdörffer, Georg Philipp 11, 70, 76–79, 231f
 Haßler, Hans Leo 236
 Haymo von Halberstadt 23, 38, 51, 115
 Hederich, Bernhard 140
 Heidenreich, Esaías 22, 24, 45, 55, 66, 84, 90, 154, 160
 Heinen, Ulrich 10, 15, 52, 116, 118, 172
 Heither, Theresia 46
 Hendrix, Scott H. 86
 Henkel, Arthur 68
 Herdegen, Johann 80
 Herodot 329
 Hesiod 329
 Heyl, Gerhard 239, 338
 Hieronymus Stridonensis 20–23, 26, 28, 38, 41, 43f, 46f, 51, 115, 165f, 184, 255
 Hilarius Pictaviensis 168
 Himmel, Henoeh 128
 Himmel, Johann 40, 98, 115, 126, 170
 Hirsch, Bartholomaeus 110f, 176
 Hobbes, Thomas 204f
 Hoegelcke, Johann 167
 Hoffmann, Andreas 46
 Hofmann, Johann Christian Conrad von 150
 Hoheisel, Karl 10
 Holl, Karl 17, 157
 Hunger, Wolfgang 68
 Hunnius, Aegidius d. Ä. 45, 56, 83f, 127

- Hupka, Achilles 165
- Ingen, Ferdinand van 80
- Isaak Abrabanel, Rabbi 197
- Isidor von Sevilla 239
- Jacobsen, Roswitha 105, 118
- Jacoby, Karl Johannes Hermann 71
- Jahn, Rolf-Dieter 116
- Jauernig, Reinhold 105
- Jaumann, Herbert 153
- Jensen, Wilhelm 167
- Jochmann, Werner 163
- Johann Casimir von Sachsen-Coburg 236, 338
- Johann Ernst von Sachsen-Eisenach 339
- Johannes Chrysostomos 98, 190, 316, 332
- Jonas, Justus 10, 135–137
- Jürgensen, Renate 80, 129
- Junge, Anna, geb. Broders 138, 212f
- Juvenalis, Decimus Junius 164
- Kannengiesser, Charles 10
- Karneades von Kyrene 317
- Kelletat, Alfred 70f, 75, 77
- Kiesow, Gottfried 143
- Killy, Walther 77, 153, 189
- Kimchi, David 57
- Klaj, Johann 76, 80
- Klesatschke, Eva 21
- Knörle, Jutta 172
- Knuth, Hans Christian 25
- Koch, Ernst 20, 118, 167
- Komorowski, Manfred 75
- Konstantin d. Gr. 295
- Krakewitz, Barthold 35, 112, 115
- Kratzsch, Konrad 230
- Krause, Friedehilde 190
- Krause, Gerhard 10, 17, 23, 38, 48
- Kretzenbacher, Leopold 75
- Krüger, Franz 143
- Kühlmann, Wilhelm 71, 129
- Künzli, Edwin 20
- Küsel, Melchior 145f
- Küster, Konrad 138, 173
- Langenburg, Zacharias 11
- Langerhans, Nikolaus 154f
- Lastman, Pieter 81, 130, 144, 146, 179, 210, 216
- Leclerq, Henri 144
- Leyser, Polycarp d. Ä. 89
- Lightfoot, John 204
- Lipenius, Martin 11
- Loesche, Georg 105
- Lonicer, Johannes 10
- Loose, Hans-Dieter 163
- Lueken, Wilhelm 71
- Luhn, Joachim 171–173, 205, 219, 221, 223, 225, 227, 229
- Luther, Martin 7, 10, 13–24, 26–35, 37, 39–54, 64, 67, 89, 100, 104, 109, 111f, 116, 122f, 125, 133–137, 153, 158, 160–162, 165, 167–169, 180, 184, 186, 194, 197, 241, 256
- Maché, Ulrich 70, 77
- Mahlmann, Theodor 34
- Mannack, Eberhard 80
- Manthey, Jürgen 72
- Margaretha von Braunschweig-Lüneburg 338
- Mattes, Hinrich 119
- Mauquoy-Hendrickx, Marie 172
- May, Franziska 118, 144, 172, 179
- Mayer, Johann Friedrich 188–195, 197–205
- Meier, Claudia Annette 119
- Meißner, Bernhard 119
- Melanchthon, Philipp 162

-
- Mennecke-Haustein, Ute 338
 Mense, Pascha 75
 Meyfart, Johann Matthäus 92–96,
 98–104, 230, 235, 237, 240, 242, 257,
 337
 Mithob, Hector 130f, 154
 Mitius, Otto 144
 Moebius, Georg 110f, 176
 Möring, Nicolaus 109
 Mortzfeld, Peter 93
 Mostert, Walter 39
 Münsinger von Frundeck, Joachim
 338f
 Münster, Sebastian 17
 Mund, Georg 237

 Nerée, Donata von 71
 Neumeister, Erdmann 190
 Nicolai, Erdmann Gottlieb 69f

 Obsopoeus, Vincentius 10
 Oecolampad, Johannes 58
 Oelze, Ernst 153
 Olearius, Johann 115, 125, 168
 Olsson, Herbert 157
 Opitz, Martin 18, 36
 Orbe, Antonio 46
 Origenes 46
 Osiander, Andreas d.J. 42
 Osiander, Lucas 42
 Osten-Sacken, Peter von der 52f

 Pamler, Caspar 56
 Peil, Dietmar 130
 Persius (Aulus Persius Flaccus) 164
 Peters, Christian 93
 Petrus Chrysologus 203
 Petschenig, Michael 46
 Pfeiffer, August 45, 58, 126, 128, 175–
 178, 180–187, 204
 Pico della Mirandola 19

 Pistorius, Johann Justus 166
 Plagemann, Volker 172
 Plutarch 317
 Prätorius, Stephan 161f
 Pust, Dieter 119

 Rahner, Hugo 164
 Ramsay, George G. 164
 Rauschnig, Dietrich 71
 Redlich, Fritz 292
 Reinecke, Wilhelm 143
 Reinitzer, Heimo 116
 Rembrandt Harmenszoon van Rijn 179
 Reske, Christoph 95, 236
 Rhegius, Urbanus 86f
 Riedinger, Utto 173
 Ringerinck, Heinrich 119
 Risse, Siegfried 20
 Reuss, Eduard 19
 Roberthin, Robert 77
 Röder, Alexander 172f
 Röhrich, Lutz 299, 326
 Roettig, Petra 172f
 Röver, Hermann 172
 Rohling, Ludwig 119
 Rosseaux, Ulrich 292
 Rost, Georg 66, 68, 81f, 84–91, 95, 154,
 165f, 240
 Ruge, Hans-Jörg 118
 Rupert von Deutz 51, 127
 Rupp, Joseph 124

 Sæbø, Magne 9f
 Sardanapal 237, 283–285, 299, 312
 Saubert, Johannes 78
 Scaliger, Joseph Justus 283
 Schade, Herwarth von 167, 173
 Schauer, Maïke 153
 Scheid, Balthasar 165
 Schiller, Gertrud 138
 Schilling, Michael 72f

- Schleiermacher, Friedrich Daniel Ernst 151
 Schmidt, Wilhelm 146
 Schneider, Hans 58
 Schnepf, Dietrich 29, 42, 112, 155, 166, 194, 197, 201, 203, 265
 Schönberger, Otto 132
 Schöne, Albrecht 68, 71–74
 Schröttel, Gerhard 130
 Schuckman, Christiaan 172
 Schupp, Johann Balthasar 152–171, 173, 189, 192, 199f, 202, 218
 Schwan, Sebastian 29
 Schwarze 154
 Selnecker, Nikolaus 26, 87, 90, 124
 Sextra II., Heinrich 148, 217
 Siegfried 110
 Simler, Josias 58
 Singer, Bruno 86
 Sitt, Martina 146, 172, 174
 Soest, Albert von 143
 Soltész, Elisabeth 123
 Sommer, Wolfgang 86, 154, 189
 Spahr, Blake Lee 130
 Spener, Philipp Jakob 189
 Spier, Jeffrey 144
 Staedtke, Joachim 27
 Staemmler, Heinz 166
 Steffen, Uwe 10, 144
 Steiger, Johann Anselm 9f, 15, 25, 49, 52, 67, 93, 105f, 110, 116, 118, 166, 176, 180f, 230
 Steiger, Renate 52, 116, 118
 Stöterogge, Hartwich 143, 214f
 Stöterogge, Nikolaus 143, 215
 Strabon 266
 Strachen, Georg 140
 Strack, Johannes 58
 Strauch, Georg 145f
 Strigenitz, Gregor 16, 18, 24f, 32f, 53, 58, 62, 67f, 81f, 90f, 154
 Suidas 284
 Szyrocki, Marian 73
 Tarnow, Johannes 34f, 40, 42, 57, 87, 112, 114, 125, 197, 201–203, 248, 266, 301
 Theodoret von Kyros 22, 82, 124
 Theophylakt 22, 35, 83, 124
 Thieme, Ulrich 140, 172, 174
 Tholuck, August 105
 Thomas, Alois 119
 Tilly, Johann t'Serclaes Graf von 73
 Troschel, Peter 107
 Trunz, Erich 18, 71, 93, 95, 230
 Tümpel, Christian 146
 Tyconius 265
 Tymme, Thomas 100
 Unger, Melvin 52
 Vos, Marten de 172, 220, 222, 224, 228
 Wackernagel, Philipp 134
 Wagenfeldt, Otto 172f
 Wagner, Philipp 23f, 27, 61, 65, 67, 114, 154f
 Walch, Johann Georg 11
 Wallmann, Johannes 166, 175, 189
 Walter, Axel E. 70f, 75
 Wander, Karl Friedrich Wilhelm 98
 Watanabe-O'Kelly, Helen 52
 Weckwerth, Alfred 119
 Weinreb, Friedrich 130
 Werner, Samuel 156
 Wessel, Klaus 144
 Widemann, Albrecht 21
 Wiek, Peter 171–173
 Wierix, Anton 172, 220, 222, 224, 228
 Wietfeldt, Williard James 130
 Willems, Radbodus 202

Wingren, Gustaf 157
Winterstein, Johann Martin 218
Wirth, Karl August 123
Wismann, Heinz 129
Wolf, Gerhard Philipp 189
Wolff, Carl 143
Wolff, Hans Walter 129

Wudrian, Valentin 115, 154, 195f
Wünsche, August 130

Zedler, Johann Heinrich 287, 292
Ziesemer, Walther 70f
Zweite, Armin 172
Zwingli, Huldreich 19f, 27